



CHAPITRE 8

Loi pour aider les jeunes et former des spécialistes en génie électrique

[Sanctionnée le 28 mars 1946]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Emploi
d'étu-
diants, au-
torisé.

1. Dans le but de contribuer à la formation de spécialistes en génie électrique, d'aider les jeunes et de leur ouvrir des carrières, la Commission hydroélectrique de Québec et Beauharnois Light, Heat and Power Company sont autorisées à employer, dans leurs entreprises de génération, de transmission et de distribution d'électricité, des étudiants en génie civil et en génie électrique, à titre surnuméraire, pendant leur temps de vacances ou de loisirs, aux salaires et conditions qu'elles jugent convenables.

Cours
gratuits.

Elles peuvent aussi faire donner, sur les lieux de leurs entreprises, par des techniciens à leur emploi, aux étudiants en génie civil ou électrique, des cours de génie électrique expérimental, à titre gratuit quant à ces étudiants.

Ententes
autorisées.

2. Il est loisible à ladite commission et à ladite compagnie de conclure entre elles des ententes pour l'emploi de ces étudiants dans leur entreprise respective, l'organisation de ces cours et la répartition entre elles, dans la proportion qu'elles jugent équitable, des frais qui en résultent.

Dépenses
autorisées.

3. La Commission hydroélectrique de Québec et Beauharnois Light, Heat and

CHAPTER 8

An Act to aid youth and to train specialists in electrical engineering

[Assented to, the 28th of March, 1946]

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. In order to contribute to the training of specialists in electrical engineering, to aid youths and to open new careers for them, the Quebec Hydro-Electric Commission and the Beauharnois Light, Heat and Power Company shall be authorized to employ in their undertakings for the production, transmission and distribution of electricity, students in civil and electrical engineering, on a supernumerary basis, during their holidays or leisure time at the salaries and upon such conditions as they may deem suitable.

Part-time
employ-
ment of
students,
authoriz-
ed.

They may also cause to be given courses in experimental electrical engineering at the place of their undertakings, by technicians in their employ, to students in civil or electrical engineering, gratuitously to such students.

Gratuit-
ous cour-
ses.

2. The said Commission and said Company may enter into mutual agreements for the employment of such students in their respective undertakings, for the organization of such courses and for the apportionment between themselves of the costs arising therefrom, in such proportion as they may deem equitable.

Agree-
ments
authoriz-
ed.

3. The Quebec Hydro-Electric Com- mission and The Beauharnois Light,

Expenses.

Power Company sont autorisées à dépenser, pour ces fins, une somme annuelle de vingt mille dollars.

Heat and Power Company are authorized to spend, for such purposes, an annual sum of twenty thousand dollars.

Entrée en
vigueur.

4. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

4. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming
into force.